

Инвестираме във вашето бъдеще



**ЕВРОПЕЙСКИ  
СЪЮЗ**

Европейски фонд за  
регионално развитие



НАЦИОНАЛНА  
СТРАТЕГИЧЕСКА  
РЕФЕРЕНТНА РАМКА  
2007 – 2013



## ДОГОВОР

Идентификационен номер

За обособена позиция 1 - № BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/Su-01

За обособена позиция 2 - № BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/Su-02

За обособена позиция 3 - № BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/Su-03

За обособена позиция 4 - № BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/Su-04

Днес, ....., се сключи настоящия договор между:

Дружество: .....,

Идентификационен код: .....

Адрес на управление: .....

Представявано от: .....

Тел.: .....

Факс: .....

Наричан по-долу **ПРОДАВАЧ**,

и

Дружество: „Екстрапак“ ООД,

ЕИК: 814228908,

Адрес на управление: Република България, Велико Търново 5000, Патриарх Евтимий 7

Адрес за кореспонденция: Република България, Велико Търново 5000, Западна

промишлена зона, завод 1 на Екстрапак ООД

представявано от управителя Милен Георгиев,

тел.: +359 62 611-515,

Факс: +359 62 611-556,

Наричан по-долу **КУПУВАЧ**,

(Заедно наричани **СТРАНИТЕ**).

“ЕКСТРАПАК“ ООД е бенефициент по Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013 за изпълнение на проект „Инвестиция в незамърсяващо и енергоспестяващо производство на рециклируеми продукти“ (Проекта) по договор за безвъзмездна помощ № BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/12.07.2012г.

..... е избран за изпълнител по Проекта по реда и при спазване на изискванията на Постановление № 55 от 12 март 2007 г. на Министерски съвет за условията и реда за определяне на изпълнител от страна на бенефициенти по договорена безвъзмездна финансова помощ от Структурните фондове на Европейския съюз на Европейския съюз.

С цел постигане на резултатите и целта, заложили в Проекта, страните се договарят за следното:

**Чл. 1.** По силата на настоящия договор Продавачът продава на Купувача 1 бр. машина, наричани по-долу „машината“:

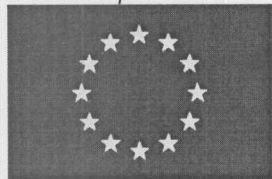
.....

Този документ е създаден по проект № BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/12.07.2012г. Инвестиция в незамърсяващо и енергоспестяващо производство на рециклируеми продукти

Бенефициент: “ЕКСТРАПАК” ООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от “ЕКСТРАПАК” ООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ  
**ЕКСТРАПАК**  
ВЕЛИКО ТЪРНОВО



**Чл. 2 (1)** Продажната цена на машината, съгласно Ценова оферта /Приложение 2/, е.....

(2) Общата продажна цена да бъде съобразно условията на Incoterms 2010 – EX-WORKS, да включва натоварването, но да не включва транспорта и монтажа на машината, и обучението на персонал на Възложителя. Цената е окончателна, без ДДС, и не подлежи на промяна.

(3) Купувачът не дължи на Продавача каквито и да е допълнителни суми, освен изрично уговорените в този договор.

**Чл. 3 (1)** Продажната цена по чл. 2 се заплаща, както следва:

1. 30 % - при подписване на този договор;

2. 60 % - след получаване на уведомление от продавача, че машината е готова за транспортиране до Купувача;

3. 10 % - в срок до 1 месец от подписване на финален приемо-предавателен протокол за машината.

(2) След подготовката на машината, Продавачът уведомява Купувача за това, след което Купувачът заплаща втората вноска от цената на машината. Продавачът се задължава да достави машината, за която Продавачът е платил вноската.

(3) Продажната цена по чл. 2, ал. 1 ще бъде заплатена по банкова сметка, посочена от Продавача:

(4) Всички банкови такси на територията на Продавача се заплащат от Продавача. Всички банкови такси на територията на Купувача се заплащат от Купувача.

**Чл. 4 (1)** Срокът за EX-WORKS доставка на машината ще бъде ....., но не по-късно от срока за изпълнение на договора за безвъзмездна помощ.

(2) За дата на доставка на машината ще се счита датата, на която машината е изпратена от предприятието на Продавача. До тази дата всички рискове за повреда и унищожаване на машината ще бъдат за Продавача.

(3) След разтоварване и инсталиране на машината в завод на „Екстрапак“ ООД, се провеждат проби и се подписва финален приемно-предавателен протокол.

**Чл. 5 (1)** Продавачът се задължава да уведоми Купувача най-малко десет дни предварително за датата, след която машината ще е готова за товарене.

(2) Всички разходи за застраховане на машината по време на транспортирането до предприятието на Купувача са за сметка на Купувача.

**Чл. 6 (1)** Продавачът се задължава да предаде на Купувача машината, заедно с описание, спецификации и всички принадлежности, описани в Техническата Оферта /Приложение 1/ на Продавача към Купувача, която съдържа подробно описание на машината и представлява неразделна част от настоящия договор.

(2) Продавачът се задължава да предаде на Купувача машината с всички спецификации и принадлежности, необходими за обичайното ползване на машината.

**Чл. 7 (1)** Продавачът декларира и гарантира, че машината е със СЕ декларация и се задължава да предостави на Купувача тази декларация в деня на получаване на машината.

(2) Ако Продавачът не осигури СЕ декларация или ако се установи, че тази декларация е невалидна, както и ако машината не отговаря на изискванията на СЕ декларацията, Продавачът се счита, че е в пълно неизпълнение на договора и Купувачът ще има право да получи неустойка в двоен размер на всички суми, платени на Продавача.

**Чл. 8 (1)** Продавачът носи отговорност за съответствието на опаковката на машината при транспортирането с международните стандарти и се задължава да осигури запазването на

*Този документ е създаден по проект № BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/12.07.2012г. Инвестиция в незамърсяващо и енергоспестяващо производство на рециклируеми продукти*

*Бенефициент: „ЕКСТРАПАК“ ООД*

*Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от „ЕКСТРАПАК“ ООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договаряния орган.*

*С. Екстрапак*  
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ  
ВЕЛИКО ТЪРНЕВО



машината, като избере подходящ начин за опаковането ѝ. Опаковката и маркировката на машината следва да е подходяща за транспортиране в ЕС.

(2) Продавачът се задължава да осигури СЕ декларация да придружава машината.

**Чл. 9** Гаранционния период на машината е ..... след подписване на финален Приемо-предавателен протокол.

**Чл. 10 (1)** В случай на дефекти или недостатъци у машината, Продавачът се задължава да осигури резервни части или да отстрани повредата в срок от 15 дни от получаване на уведомление Купувача.

(2) Уведомления по предходната алинея, направени по електронна поща, ще се считат за валидни.

**Чл. 11.** Ако Продавачът не достави навреме машината, той дължи на Купувача следните неустойки:

1. За всеки ден забава до 30-тия ден – 0,1 % от цената на недоставената навреме машина;

2. За всеки ден забава след 30-тия ден – по 0,02 % от цената на недоставената навреме машина;

3. След 60-тия ден забава Купувачът има право да поиска от Продавача да му заплати неустойка в двоен размер на всички суми, платени от Купувача за недоставената навреме машина. Плащането на неустойката се дължи в срок до 15 дни от получаване на поканата от Купувача до Продавача.

**Чл. 12.** Продавачът признава и се съгласява, че:

1. Купувачът е бенефициент по Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика” 2007 - 2013, Процедура BG161PO003-2.3.01 „Инвестиции в „зелена индустрия”, е длъжен да изпълни Проект: „Инвестиция в незамърсяващо и енергоспестяващо производство на рециклируеми продукти”, съобразно описанието му, съдържащо се в Приложение I на договор N BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/12.07.2012г и с оглед изпълнение на предвидените в проекта цели;

2. Министерство на икономиката, енергетиката и туризма като Управляващ орган, предоставящ безвъзмездна финансова помощ по Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика” 2007 - 2013 на “Екстрапак” ООД по договор BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/12.07.2012г за изпълнението на проект: „Инвестиция в незамърсяващо и енергоспестяващо производство на рециклируеми продукти”, не е страна по настоящия Договор и не носи отговорност, не дължи обезщетения или допълнителни плащания за понесени от Продавача вреди или претърпени трудови злополуки по време на изпълнение на Проекта. Продавача следва да отправя свои жалби и искове, основани на нарушение на нормативни изисквания от страна на Продавача, негови служители или лица, подчинени на негови служители, срещу Продавача, който носи отговорност към Продавача за вреди от всякакъв характер, понесени по време на изпълнение на настоящия договор в рамките на Проекта.

**Чл. 13.** Страните декларират, че няма конфликт на интереси по повод настоящия договор и всяка от тях се задължава да предприеме необходимите мерки за избягването му, както и да уведоми другата страна относно възникването на обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно изпълнение на задълженията по настоящия договор на която и да е страна и/или лице, е компрометирано поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономическите интереси, които има с друго лице, съгласно чл.52 и чл.82 от Регламент 1605/2002 г., относно

*Този документ е създаден по проект № BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/12.07.2012г Инвестиция в незамърсяващо и енергоспестяващо производство на рециклируеми продукти*

*Бенефициент: “ЕКСТРАПАК” ООД*

*Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика” 2007-2013, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от “ЕКСТРАПАК” ООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и*

*Договарящия орган.*

ЕКСТРАПАК  
ВЕЛИКО ТЪРНОВО





финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност, изменен с Регламент на Съвета 1995/2006 г.

**Чл. 14.** Страните се задължават да запазят поверителността на всички предоставени документи, информация или други материали, свързани с Проекта, за срок от три години след приключването на оперативната програма в съответствие с чл. 89 (3) от Регламент на Съвета No 1083/2006, но не по-малко от 10 години от влизане в сила на договора. Правилото за поверителност не се отнася за Договарящия орган, лицата, упълномощени от него, Управляващият орган, Сертифициращия орган и Европейската комисия.

**Чл. 15.** Продавача е длъжен да води редовна и точна документация и отчети, отразяващи изпълнението на настоящия договор като част от изпълнението на Проекта, като използва подходяща счетоводна система при спазване на изискванията на националното законодателство. Счетоводните отчети и разходи, свързани с изпълнението на настоящия договор, следва да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

**Чл. 16.** Страните се задължават да предоставят информация и достъп до документация и информационни системи при технически и финансови проверки, извършване от Договарящия орган, упълномощените от него лица, Управляващия орган, в случаите, когато Договарящ орган е Междинно звено и Сертифициращия орган, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, при условие, че с това не се нарушават съществуващи права на интелектуална и индустриална собственост.

**Чл. 17.** Във връзка с поетите ангажименти от страна на Купувача по Проекта пред Договарящия орган, Продавачът се задължава да допуска органите по Проекта (договарящ, управляващ и сертифициращ), национални одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, да проверяват, посредством проучване на документацията или проверки на място, изпълнението на настоящия договор като част от изпълнението на Проекта. Тези проверки могат да бъдат извършвани в срок до 3 години след приключване на Оперативната програма в съответствие с изискванията на Регламент 1083/2006 г, както и до приключване на евентуални административно, следствени или съдебни производства. За тази цел Продавача се задължава да предостави достъп до местата, където се осъществява изпълнението, както и до всички документи и база данни, свързани с изпълнението. Срокът за съхранение на всички документи по изпълнението, имащи доказателствена сила, е 3 години след приключване на Оперативната програма.

**Чл. 18.** С оглед изпълнение на поетите от Купувача ангажименти за разгласяване на факта, че Проектът се финансира или съфинансира от Европейския фонд за регионално развитие, Купувача следва да упоменава финансовия принос във всяка информация, доклади и документи по Проекта. В тази връзка Продавачът поема задължението във всеки документ, съставен във връзка с или в изпълнение на настоящия договор, да съдържа следното заявление „Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие”, както и във всички обяви и публикации, свързани с изпълнението на настоящия договор, конференции и семинари, Продавачът се задължава да уточни, че Проектът, в чието изпълнение е участвал, е получил финансиране от Европейския фонд за регионално развитие чрез Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика”.

Този документ е създаден по проект № BG161PO003-2.3.01-0045-C0001/12.07.2012г. Инвестиция в незамърсяващо и енергоспестяващо производство на рециклируеми продукти  
Бенефициент: "ЕКСТРАПАК" ООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика” 2007-2013, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от "ЕКСТРАПАК" ООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.

ЕКСТРА  
ПАК  
ВЕЛИКО ТЪРНОВО



**Чл. 19.** Страните приемат, че получените от тях лични данни, за целите на този договор, подлежат на специална закрила съгласно Закона за защита на личните данни. Страните, включително техни служители и подизпълнители, се задължават да спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на чл.37 от Регламент на Комисията № 1828/08.12.2006 г. и Закона за защита на личните данни.

**Чл. 20.** Условиата на членове 1,3,4,5,6,11.3 (б) и 14 от Общите условия към договора за безвъзмездна финансова помощ (Приложение 3) се отнасят и за страните по настоящия договор.

**Чл. 21.** Всички уведомления между страните следва да са в писмен вид по факс, куриер, препоръчана поща или електронна поща и следва да бъдат адресирани до адресите на Страните, посочени по-горе в договора.

**Чл. 22.** Всички спорове, които могат да възникнат по време или във връзка с изпълнението на договора ще се решават по пътя на преговорите. В случай на невъзможност да се постигне споразумение, всички спорове във връзка с настоящия договор се отнасят до АС при БТПП, София, България.

**Чл. 23 (1)** Настоящият договор влиза в сила от датата на неговото подписване.

**(2)** Всички приложения и анекси към договора са валидни, ако са изготвени в писмен вид и са подписани от двете страни.

**Чл. 24.** Кореспонденцията и документацията във връзка с договора ще се води на английски език.

**Чл. 25.** Неделима част от настоящия договор са следните приложения:

1. Техническа оферта /Приложение 1/
2. Ценова оферта /Приложение 2/
3. Условиата на членове 1,3,4,5,6,11.3 (б) и 14 от Общите условия към договора за безвъзмездна финансова помощ /Приложение 3/

За Продавача:.....

За Купувача:.....

.....

.....